

E DIN EN ISO 27065:2025-06 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-05-09

Schutzkleidung - Leistungsanforderungen an Schutzkleidung für die Anwender von Pflanzenschutzmitteln sowie Personen für Nachfolgearbeiten (ISO/DIS 27065:2025); Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 27065:2025

Protective clothing - Performance requirements for protective garments worn by operators applying pesticides and for re-entry workers (ISO/DIS 27065:2025); German and English version prEN ISO 27065:2025

Inhalt	Seite
Europäisches Vorwort.....	8
Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der abzudeckenden Verordnung (EU) 2016/425	9
Vorwort	14
Einleitung	16
1 Anwendungsbereich.....	17
2 Normative Verweisungen	17
3 Begriffe	17
4 Klassifizierung und Prüfanforderungen.....	20
5 Vorbehandlung und Konditionierung	22
5.1 Vorbehandlung durch Reinigung	22
5.2 Konditionierung	23
5.3 Verschlechterung der Abweisung durch Reinigung.....	23
6 Leistungsanforderungen an Schutzkleidungsmaterialien.....	23
6.1 Allgemeines	23
6.2 Zubereitung der Prüfchemikalie EC-DY	24
6.3 Beständigkeit des Materials gegen Penetration (Pipettierprüfung)	24
6.4 Abweisung des Materials (Pipettierprüfung)	25
6.5 Beständigkeit des Materials gegen Permeation	25
6.6 Zugfestigkeit des Materials	26
6.7 Reißfestigkeit des Materials	26
6.8 Beständigkeit des Materials gegen Durchstich.....	26
7 Leistungsanforderungen an Nähte	26
7.1 Allgemeines	26
7.2 Beständigkeit der Nähte gegen Penetration.....	26
7.3 Beständigkeit der Nähte gegen Permeation	27
7.4 Zugfestigkeit der Nähte	28
8 Leistungsanforderungen an Schutzkleidungsstücke	28
8.1 Allgemeines	28
8.2 Praktische Leistungsprüfungen.....	28
8.3 Beständigkeit gegen Penetration von Flüssigkeit	28
8.3.1 Spray-Test mit niedriger Intensität.....	28
8.3.2 Spray-Test mit hoher Intensität	29
8.4 Allgemeines	29
8.5 Besonderes hinsichtlich Pestizidschutz.....	29
8.6 Kennzeichnung von Teilkörperschutzkleidungsstücken.....	30

8.7	Zusätzliche Anforderungen an die Kennzeichnung	30
9	Vom Hersteller gelieferte Angaben	31
	Anhang A (normativ) Übungen der Versuchsperson für die Bewertung der praktischen Leistung....	33
	Anhang B (normativ) Prüfanforderungen an Schutzkleidung der Stufen C1, C2 und C3.....	34
	Anhang C (informativ) Auswahl der Prüfchemikalie für Penetrationsprüfungen	35
	Anhang D (informativ) Graphische Symbole für die Kennzeichnung von Pestiziden nach der Ernährungs- und Landwirtschaftsorganisation (FAO en: Food and Agricultural Organization).....	36
	Anhang E (informativ) Wasserdampfbeständigkeit des Materials (freigestellt).....	37
	Anhang F (informativ) Risikobewertung — PSA zur Risikominderung.....	38
	Anhang G (normativ) Surrogat-Prüfchemikalie.....	40
	Literaturhinweise	42

Bilder

Bild 1	— Beispiel für die Anordnung des Textes für das graphische Symbol ISO 7000-3126	29
Bild 2	— Beschreibung von geschützten und ungeschützten Körperteilen.....	30
Bild 8	— Herstellungsdatum	31
Bild 9	— Verfallsdatum	31

Tabellen

Tabelle ZA.1	— Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und der Verordnung (EU) 2016/425	9
Tabelle ZA.2	— Anwendbare Normen, die zur Vermutung der Konformität wie in diesem Anhang ZA beschrieben berechtigen	12
Tabelle 1	— Zusammenfassung der Anforderungen an Schutzkleidung einschließlich Teilkörperschutzkleidung der Stufen C1, C2 und C3	21
Tabelle B.1	— Prüfanforderungen an Schutzkleidung der Stufen C1, C2 und C3.....	34
Tabelle D.1	— Leistungsleitlinie für die Wasserdampfbeständigkeit.....	36
Tabelle G.1	— Zusammensetzung der Surrogat-Prüfchemikalie EC-DY	40